

HYUNDAI

HS 580



**NÁVOD K POUŽITÍ
NÁVOD NA POUŽITIE
INSTRUKCJA OBSŁUGI
INSTRUCTION MANUAL
HASZNÁLATÍ ÚTMUTATÓ**

**Žehlička na vlasy / Žehlička na vlasy
Prostownica do włosów / Hair straightener / Hajvasaló**




Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možností i s obalem a vnitřním vybavením obalu dobře uschovejte.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Používejte tento přístroj výlučně pro soukromou potřebu a pro stanovené účely. Tento přístroj není určen pro komerční použití.
- Přístroj je určen pro použití v domácnosti a podobné účely. Přístroj není určen k venkovnímu použití. Chraňte ho před horkem, přímým slunečním zářením, vlhkostí (v žádném případě jej neponořujte do kapalin) a stykem s ostrými hranami. Nepoužívejte přístroj v případě, že máte vlhké ruce. Jestliže dojde k navlhčení nebo namočení přístroje, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Vyvarujte se styku s vodou.
- Přístroj vypněte a vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky (tahejte jen za zástrčku, nikdy ne za kabel), jestliže nebudete přístroj používat, chcete-li přístroj vyčistit nebo v případě poruchy.
- Přístroj nesmí zůstat v provozu bez dozoru. Jestliže musíte pracoviště opustit, vždy přístroj vypněte, resp. vytáhněte zástrčku ze zásuvky (vždy tahejte za zástrčku, nikdy ne za kabel).
- Abyste ochránili děti před riziky spojenými s elektrickými přístroji, postarejte se o to, aby kabel nevisel dolů a děti na přístroj nedosáhly. Přístroj není určen ke hraní.
- Pravidelně kontrolujte přístroj a přívodní kabel z hlediska poškození. Jestliže přístroj vykazuje nějakou závadu, neuvádějte jej do provozu.
- Neopravujte přístroj vlastními silami, nýbrž vyhledejte autorizovaný servis. Abyste eliminovali rizika, nechejte poškozený přívodní kabel nahradit kabelem se stejnými hodnotami a to jen výrobcem, naším servisem pro zákazníky nebo jinou osobou s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací..
- Používejte jen originální příslušenství.
Respektujte, prosím, následující „Speciální bezpečnostní pokyny pro tento přístroj“.

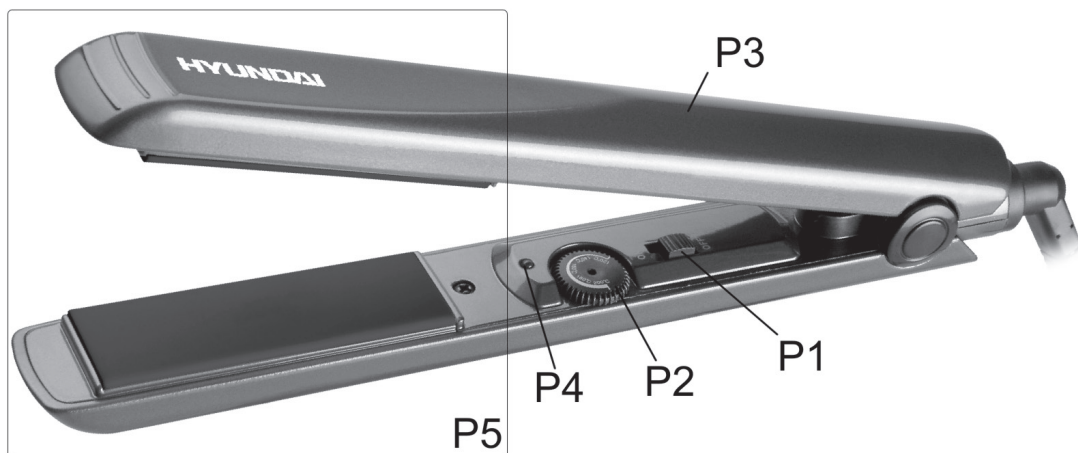
SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO TENTO PŘÍSTROJ

- Před připojením se ujistěte, zda napětí místní el. sítě je shodné s napětím uvedeným na štítku přístroje.
- Přístroj nikdy nezakrývejte (např. ručníkem apod.)
- Přístroj nepokládejte na mokrá místa.
- Napájecí kabel nesmí přijít do blízkosti povrchu s vysokou teplotou. Neukládejte přístroj s kabelem namotaným kolem těla přístroje. V případě poškození kabelu nebo jiných částí přístroj nepoužívejte a zanechte jej do autorizovaného servisu pro zkontrolování a opravu.
- Horkou žehličku na vlasy nedávejte do blízkosti kůže na hlavě, krku nebo tváře.
Nebezpečí popálení!
- Po použití uložte žehličku na vlasy na bezpečném místě mimo dosah dětí.
 -  **Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy, umyvadla nebo jiných nádob naplněných vodou.**
 - **Nikdy jej neponořujte do vody nebo do jiné kapaliny.**
- Přístroj po zapnutí, nebo když je horký, nepokládejte na měkké nebo hořlavé materiály. Nebezpečí požáru!
- Po použití přístroj odpojte od elektrické sítě. .
- Nepoužívejte při koupání, sprchování nebo v blízkosti umyvadla.
- Spadne-li přístroj do vody, okamžitě jej vypojte ze zásuvky.
- Nedotýkejte se při provozu oblasti s vysokou teplotou (P5), můžete se popálit.

- Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými a mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

- P1 Hlavní spínač
- P2 Nastavení teploty
- P3 Držadlo
- P4 Kontrolka zapnutí
- P5 Oblast s vysokou teplotou



POKYNY K POUŽITÍ

- 1) Vlasy před použitím žehličky umyjte vhodným šampónem a důkladně opláchněte teplou vodou. Vlasy pak vysušte ručníkem ne zcela do sucha, nechte částečně vlhké.
- 2) Do vlasů rovnoměrně rozetřete termoplastický změkčovací krém (optimálně se používá při 20 % vlhkosti vlasů) od horní části vlasů do spodní a nechejte jej přirozeně vyschnout.
- 3) Narovnávání vlasů
Po připojení žehličky do zásuvky přepněte hlavní vypínač do polohy „ON“. Červená kontrolka signalizuje zapnutí žehličky. Zkontrolujte, zda červená kontrolka svítí. V jiném případě zkontrolujte, zda je připojeno napájení. Ovladačem termostatu nastavte požadovanou teplotu.
Zapojený přístroj nikdy nenechávejte bez dozoru.
Zapnutý přístroj nikdy nepokládejte na podložku, která není tepelně odolná.
- 4) Učešte nebo vykartáčujte vlasy tak, aby nebyly zacuchány a byly hladké. Hřebenem rozdělte vlasy do jednotlivých pramenů. Nenechávejte v pramenu příliš mnoho vlasů.

Doporučení: je lepší rozdělit nejprve vlasy na temeni hlavy a narovnat vlasy pod touto oblastí. Teprve pak narovnáte horní oblast.

- 5) Začněte sekcí, která by neměla být širší než 5 cm. Vložte ji mezi desky žehličky a stiskněte pevně rukojeti přístroje.
- 6) Posouvejte žehličku směrem dolů po délce pramene vlasů od kořínků ke konci vlasů, což bude trvat asi 5 sekund, abyste zabránili jejich přehřátí.
- 7) Tento postup opakujte znovu, dokud nedocílíte požadovaného vzhledu.

- 8) Pak vlasy nechejte vychladnout. Nečešte ani nekartáčujte vlasy, dokud nejsou zcela chladné, protože byste poškodili styl účesu, který jste právě vytvořili.

Po použití

- Po použití vypněte hlavní spínač do polohy OFF, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a žehličku po vychladnutí uložte.
- Umístěte žehličku na tepelně odolný povrch.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky po každém použití.
- Nechte vychladnout.
- Neomotávejte přívodní kabel kolem těla žehličky
- Skladujte přístroj na suchém místě, které je z mimo dosah dětí.
- Zařízení můžete zavěsit pomocí poutka na vhodný háček.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním a údržbou odpojte přístroj od elektrické sítě.
- Pohyblivé části není potřeba mazat. Pro správnou funkci udržujte přístroj v čistotě.
- Žehlicí plochy mají nepřilnavý povrch, který brání ulpění zbytků a nečistot. V případě potřeby plochy vyčistěte měkkou látkou a trochou vody. Nepoužívejte žádné agresivní čisticí prostředky, jelikož mohou poškodit nepřilnavý povrch.
- Přístroj čistěte suchým hadříkem, nepoužívejte vodu ani čisticí prostředky.
- Nepoužíváte-li přístroj, uložte jej na bezpečné a suché místo mimo dosah dětí.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Přístroj nefunguje

- Zkontrolujte pevné usazení přívodního kabelu
- Zkontrolujte polohu spínače

TECHNICKÁ SPECIFIKACE

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| - Žehlička na vlasy | - Napájení: 230 V ~ 50 Hz |
| - Destičky s keramickým povrchem | - Příkon: 30 W |
| - LED kontrolka zapnutí/vypnutí | - Rozměry: 26 x 3,6 x 3 cm |
| - Nastavitelná teplota: 120 - 200°C | - Hmotnost (NETTO): 0,3 kg |

Změna technické specifikace výrobku vyhrazena výrobcem.



VAROVÁNÍ: NEVYSTAVUJTE SPOTŘEBIČ DEŠTI NEBO VLHKOSTI ABYSTE PŘEDEŠLI VZNIKU POŽÁRU NEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM. VŽDY SPOTŘEBIČ VYPNĚTE ZE ZÁSUVKY KDYŽ JEJ NEPOUŽÍVÁTE NEBO PŘED OPRAVOU. V PŘÍSTROJI NEJSOU ŽÁDNÉ ČÁSTI OPRAVITELNÉ SPOTŘEBITELEM. VŽDY SE OBRAČEJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. PŘÍSTROJ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPĚTÍM .

Informace o ochraně životního prostředí

Udělali jsme to nejlepší pro snížení množství obalů a zajistili jsme jejich snadné rozdělení na 3 materiály: lepenka, papírová drť a roztažený polyetylén. Tento přístroj obsahuje materiály, které mohou být po demontáži specializovanou společností recyklovány. Dodržujte prosím místní nařízení týkající se nakládání s balíci materiály, vybitými bateriemi a starým zařízením.

Likvidace starého elektrozařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tento symbol na výrobku, jeho příslušenství nebo na jeho obalu označuje, že s výrobkem nesmí být nakládáno jako s domácím odpadem. Po ukončení životnosti odevzdejte prosím výrobek nebo baterii (pokud je přiložena) v příslušném místě zpětného odběru, kde bude provedena recyklace tohoto elektrozařízení a baterií. V Evropské unii a v ostatních evropských zemích existují místa zpětného odběru vysloužilého elektrozařízení. Tím, že zajistíte správnou likvidaci výrobku, můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné manipulace s tímto výrobkem nebo baterií či akumulátorem. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Z tohoto důvodu prosím nevyhazujte vysloužilé elektrozařízení a baterie / akumulátory do domovního odpadu.

Informace o tom, kde je možné vysloužilé elektrozařízení zdarma odložit, získáte u vašeho prodejce, na obecním úřadě nebo na webu www.elektrowin.cz. Informace o tom, kde můžete zdarma odevzdat použité baterie nebo akumulátory, získáte také u vašeho prodejce, na obecním úřadě a na webu www.ecobat.cz.

Dovozce zařízení je registrován u kolektivního systému Elektrowin a.s. (pro recyklaci elektrozařízení) a u kolektivního systému ECOBAT s.r.o. (pro recyklaci baterií a akumulátorů).

Výrobce: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte.


VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Používajte tento prístroj výhradne pre súkromnú potrebu a pre stanovené účely. Tento prístroj nie je určený pre komerčné použitie.
- Prístroj je určený pre použitie v domácnosti a podobné účely. Prístroj nie je určený na vonkajšie použitie. Chráňte ho pred horúčavou, priamym slnečným žiarením, vlhkosťou (v žiadnom prípade ho neponárajte do kvapalín) a stykom s ostrými hranami. Nepoužívajte prístroj v prípade, že máte vlhké ruky. Ak dôjde k navlhčeniu alebo k namočeniu prístroja, okamžite vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Vyvarujte sa styku s vodou.
- Prístroj vypnite a vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky (ťahajte len za zástrčku, nikdy nie za kábel), ak nebudete prístroj používať, ak chcete namontovať príslušenstvo, prístroj vyčistiť alebo v prípade poruchy.
- Prístroj nesmie zostať v prevádzke bez dozoru. Ak musíte pracovisko opustiť, vždy prístroj vypnite, resp. vytiahnite zástrčku zo zásuvky (vždy ťahajte za zástrčku, nikdy nie za kábel).
- Ak chcete ochrániť deti pred rizikami spojenými s elektrickými prístrojmi, postarajte sa o to, aby kábel nevisel dole a deti na prístroj nedosiahli.
- Pravidelne kontrolujte prístroj a prívodný kábel z hľadiska poškodenia. Ak prístroj vykazuje nejakú závalu, neuvádzajte ho do prevádzky.
- Neopravujte prístroj vlastnými silami, ale vždy vyhľadajte autorizovaný servis. Ak chcete eliminovať riziká, nechajte poškodený prívodný kábel nahradiť káblom z rovnakými hodnotami a to len výrobcom, naším servisom pre zákazníkov alebo inou kvalifikovanou osobou.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
Rešpektujte prosím nasledujúce „Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj“.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE TENTO PRÍSTROJ

- Pred pripojením sa uistite, či napätie miestnej el. siete je zhodné s napätím uvedeným na štítku prístroja.
- Prístroj nikdy neprekrývajte, aby ste predišli poškodeniu vnútorných prvkov (napr. uterákom apod).
- Prístroj nepokladajte na mokré miesta.
- Povrch čistite len suchou utierkou. Aby ste predišli poškodeniu prístroja, zabráňte styku prístroja s vodou a ani nepoužívajte čistiace prostriedky.
- Napájací kábel nesmie prísť do blízkosti povrchu s vysokou teplotou. Neukladajte prístroj s káblom namotaným okolo tela prístroja. V prípade poškodenia káblu alebo iných častí prístroj nepoužívajte a zanešte ho do autorizovaného servisu pre skontrolovanie a opravu.
- Horúcu modelovaciú žehličku na vlasynedávajte do blízkosti kože na hlave, krku alebo tvári.

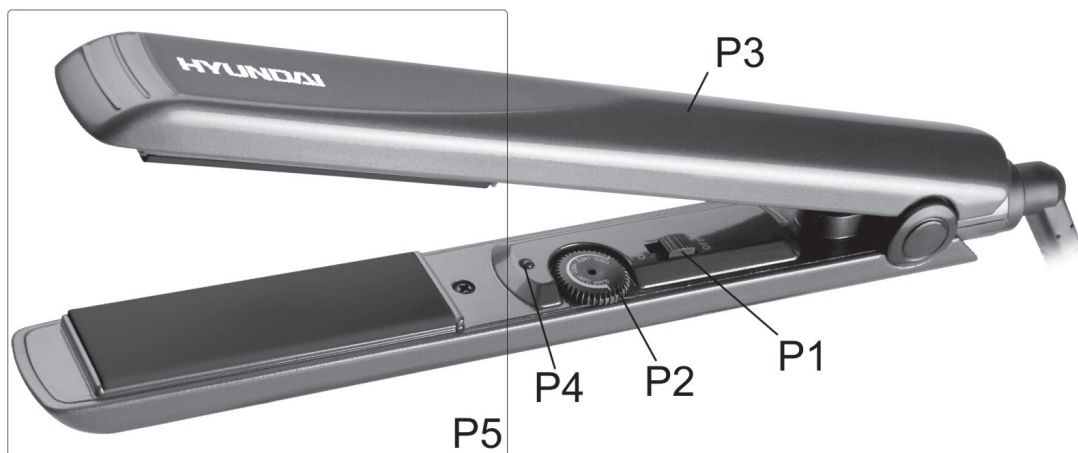
Nebezpečie popálenia!

- Po použití uložte žehličku na vlasy na bezpečnom mieste mimo dosahu detí.
- 
- **Prístroj nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob naplnených vodou.**
 - **Nikdy ho neponárajte do vody alebo do inej kvapaliny.**
- Prístroj po zapnutí, alebo keď je horúci, nepokladajte na mäkké alebo horľavé materiály. **Nebezpečie požiaru!**
 - Po použití prístroj odpojte od elektrickej siete. .
 - Nepoužívajte pri kúpaní, sprchovaní alebo v blízkosti umývadla.
 - Ak spadne prístroj do vody, okamžite ho vypojte zo zásuvky.
 - Nedotýkajte sa pri prevádzke oblasti s vysokou teplotou (P5), môžete sa popáliť.

- Spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými a mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvom.
- Na deti by sa malo dohliadať, aby sa zaistilo, že si nebudú so spotrebičom hrať.

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKOV

- P1 Hlavný spínač
- P2 Nastavenie teploty
- P3 Držadlo
- P4 Kontrolka zapnutie
- P5 Oblasť s vysokou teplotou



POKÝNY NA POUŽITIE

- 1) Vlasy pred použitím žehličky umyte vhodným šampónom a dôkladne opláchnite teplou vodou. Vlasy potom vysušte ručníkom nie celkom do sucha, nechajte ich čiastočne vlhké.
- 2) Do vlasov rovnomerne roztrite termoplastický zmäkčovací krém (optimálne sa používa pri 20 % vlhkosti vlasov) od hornej časti vlasov do spodnej a nechajte ho prirodzene vyschnúť.
- 3) Narovnávanie vlasov
Po pripojení žehličky do zásuvky prepnite hlavný vypínač do polohy „ON“. Červená kontrolka signalizuje zapnutie žehličky. Skontrolujte, či červená kontrolka svieti. V inom prípade skontrolujte, či je pripojené napájanie. Ovládačom termostatu nastavte požadovanú teplotu. Zapojený prístroj nikdy nenechávajte bez dozoru. Zapnutý prístroj nikdy nepokladajte na podložku, ktorá nieje tepelne odolná.
- 4) Učešte alebo vykefujte vlasy tak, aby neboli zapletené a boli hladké. Hrebeňom rozdeľte vlasy do jednotlivých prameňov. Nenechávajte v prameňoch príliš mnoho vlasov.

Doporučenie: je lepšie rozdeliť najprv vlasy na temene hlavy a narovnať vlasy pod touto oblasťou. Až potom narovnáte hornú oblasť.

- 5) Začnite sekciou, ktorá by nemala byť širšia než 5 cm. Vložte ju medzi platničky žehličky a stlačte pevne rukoväť prístroja.
- 6) Posúvajte žehličku smerom dole po dĺžke prameňa vlasov od korení ku koncu vlasov, čo bude trvať asi 5 sekúnd, aby ste zabránili ich prehriatiu.
- 7) Tento postup opakujte znovu, dokiaľ nedocielite požadovaný vzhľad.

- 8) Potom vlasy nechajte vychladnúť. Nečešte ani nekefujte vlasy, dokiaľ nie sú celkom chladné, pretože by ste poškodili štýl účesu, ktorý ste práve vytvorili.

Po použití

- Po použití prepnite hlavný vypínač do polohy „OFF“, vyťahnite zástrčku zo zásuvky a žehličku po vychladnutí uložte.
- Umiestnite žehličku na tepelne odolný povrch.
- Vyťahnite zástrčku zo zásuvky po každom použití.
- Nechajte vychladnúť.
- Neomotávajte prívodný kábel okolo tela žehličky
- Skladujte prístroj na suchom mieste, ktoré je z mimo dosahu detí.
- Zariadenie môžete zavesiť pomocou pútky na vhodný háčik.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením a údržbou odpojte prístroj od elektrickej siete.
- Pohyblivé časti nie je potreba mazať. Pre správnu funkciu udržiajte prístroj v čistote.
- Žehliace plochy majú nepriľnavý povrch, ktorý bráni prilepeniu zvyškov a nečistôt. V prípade potreby plochy vyčistite mäkkou látkou a troškou vody. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť nepriľnavý povrch.
- Prístroj čistite suchou handričkou, nepoužívajte vodu ani čistiace prostriedky.
- Ak nepoužívate prístroj, uložte ho na bezpečné a suché miesto mimo dosahu detí.
- Čistenie a údržbu nesmie vykonávať deti bez dozoru.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Prístroj nefunguje

- Skontrolujte pevné usadenie prívodného káblu
- Skontrolujte polohu spínača

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIE

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| - Žehlička na vlasy | - Napätie: 230 V ~ 50 Hz |
| - Platničky s keramickým povrchom | - Príkon: 30 W |
| - Led kontrolka zapnutia / vypnutia | - Rozmery: 26 x 3,6 x 3 cm |
| - Nastaviteľná teplota: 120 - 200°C | - Hmotnosť (NETTO): 0,3 kg |

Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.



VAROVANIE: NEVYSTAVUJTE SPOTREBIČ DAŽĎU ALEBO VLHKOSTI, ABY STE PREDIŠLI VZNIKU POŽIARU ALEBO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM. PRED OPRAVOU ALEBO VŽDY, KEĎ SPOTREBIČ NEPOUŽÍVATE, VYPNITE HO ZO ZÁSUVKY V PRÍSTROJI NIESÚ ŽIADNE ČASTI OPRAVITEĽNÉ SPOTREBITEĽOM. VŽDY SA OBRACAJTE NA KVALIFIKOVANÝ AUTORIZOVANÝ SERVIS. SPOTREBIČ JE POD NEBEZPEČNÝM NAPÄTÍM.

Informácie o ochrane životného prostredia

Urobili sme to najlepšie pre zníženie množstva obalov a zaistili sme ich jednoduché rozdelenie na 3 materiály: lepenka, papierová drť a rozťahnutý polyetylén. Tento prístroj obsahuje materiály, ktoré môžu byť po demontáži špecializovanou spoločnosťou recyklované. Dodržujte prosím miestne nariadenia týkajúce sa nakladania s baliacimi materiálmi, vybitými batériami a starým zariadením.

Likvidácia starého elektrozariadenia a použitých batérií a akumulátorov



Tento symbol na výrobku, jeho príslušenstve alebo na jeho obale označuje, že s výrobkom nesmie byť nakladané ako s domácim odpadom. Po skončení životnosti odovzdajte prosím výrobok alebo batériu (ak je priložená) v príslušnom mieste spätného odberu, kde bude vykonaná recyklácia tohto elektrozariadenia a batérií. V Európskej únii a v ostatných európskych krajinách existujú miesta spätného odberu odslúženého elektrozariadenia. Tým, že zaistíte správnu likvidáciu výrobku, môžete predísť možným negatívnym následkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré sa môže v opačnom prípade prejaviť ako dôsledok nesprávnej manipulácie s týmto výrobkom alebo batériou, alebo akumulátorom. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Z tohto dôvodu prosím nevyhadzujte odslúžené elektro-zariadenie a batérie / akumulátory do domového odpadu.

Informácie o tom, kde je možné odslúžené elektrozariadenie zadarmo odložiť, získate u vášho predajcu, na obecnom úrade alebo na webe www.envidom.sk. Informácie o tom, kde môžete bezplatne odovzdať použité batérie alebo akumulátory, získate aj u vášho predajcu, na obecnom úrade a na webe www.sewa.sk.

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Dovozca zariadenia je registrovaný u kolektívneho systému ENVIDOM (pre recykláciu elektrozariadení) au kolektívneho systému SEWA, a.s. (pre recykláciu batérií a akumulátorov).

Výrobca: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Česká republika

Výhradný dovozca: ETA - Slovakia, spol s r.o., Stará Vajnorská 8, 831 04, Bratislava 3

Szanowny kliencie, dziękujemy Ci za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem eksploatacji bardzo uważnie przeczytaj Instrukcję obsługi i wraz z kartą gwarancyjną, paragonem fiskalnym (asygnatą) i, jeśli to możliwe, także z opakowaniem i wewnętrzną zawartością opakowania dobrze schowaj.

OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Urządzenie należy używać wyłącznie dla prywatnego zapotrzebowania i dla określonych celów. Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Urządzenie przeznaczone do użytku w domu i w określonych celach. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz. Urządzenie przeznaczone do użytku w domu i w określonych celach. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie chronić przed ciepłem, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, wilgocią (w żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia w cieczy) i kontaktem z ostrymi krawędziami. Nie używać urządzenia w wypadku, gdy mają Państwo wilgotne ręce. Jeżeli dojdzie do zwilżenia lub namoczenia urządzenia, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Strzec się kontaktu z wodą.
- Wyłączyć urządzenie i zawsze wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (ciągnąć tylko wtyczkę, nigdy nie za kabel), jeżeli nie będą Państwo używać urządzenia, jeżeli będą Państwo chcieli zamontować wyposażenie, wyczyścić urządzenie lub w wypadku awarii.
- Urządzenie nie może być eksploatowane bez nadzoru. Jeżeli muszą Państwo opuścić miejsce pracy, zawsze wyłączyć urządzenie, ewentualnie wyciągnąć wtyczkę z gniazdka (zawsze ciągnąć wtyczkę, nigdy nie za kabel).
- Aby ochronić dzieci przed ryzykiem połączonym z urządzeniami elektrycznymi, dopilnować, aby kabel nie wisiał w dół i dzieci nie dosięgły na urządzenie.
- Regularnie kontrolować urządzenie i kabel doprowadzający z punktu widzenia uszkodzenia. Jeżeli urządzenie wykazuje usterki, nie wprowadzać do eksploatacji.
- W wypadku nie zadziałania lub niewłaściwej czynności, wyłączyć urządzenie i nie próbować go naprawiać własnymi siłami. Zwrócić się do autoryzowanego serwisu i zażądać oryginalnych części zamiennych. Nie dotrzymanie wyżej wymienionych wskazówek może mieć wpływ na bezpieczeństwo urządzenia odbiorczego.
- Używaj tylko oryginalnych akcesoriów.
Prosimy, aby Państwo respektowali następujący rozdział „Specjalne instrukcje bezpieczeństwa dla tego urządzenia“.

SPECJALNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA TEGO URZĄDZENIA

- Przed podłączeniem należy upewnić się, czy napięcie w sieci jest identyczne, jak to umieszczone w karcie produktu.
- Nigdy nie wolno zakrywać urządzenia (np. ręcznikiem itp.).
- Urządzenie podłączać i używać tylko zgodnie z parametrami przedstawionymi na etykiecie urządzenia.
- Urządzenia nie wolno nigdy zakrywać, aby zapobiec uszkodzeniu części wewnętrznych.
- Urządzenia nie wolno kłaść na mokre miejsca.
- Powierzchnię należy czyścić tylko suchą szmatką. Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie dopuszczać do kontaktu urządzenia z wodą i nie używać wody ani środków czyszczących.
- Kabel zasilający nie powinien być odkładany w bezpośredniej bliskości powierzchni o wysokiej temperaturze. Nie kłaść urządzenia z kablem okręconym wokół ciała urządzenia. W wypadku uszkodzenia kabla lub innych części nie używać urządzenia i oddać go do autoryzowanego serwisu dla kontroli i naprawy.
- Gorącej prostownicy nie wolno trzymać blisko skóry głowy, szyi lub twarzy.

Niebezpieczeństwo spalenia!

-  Po użyciu należy prostownicę odłożyć w bezpieczne miejsce, z dala od dzieci.

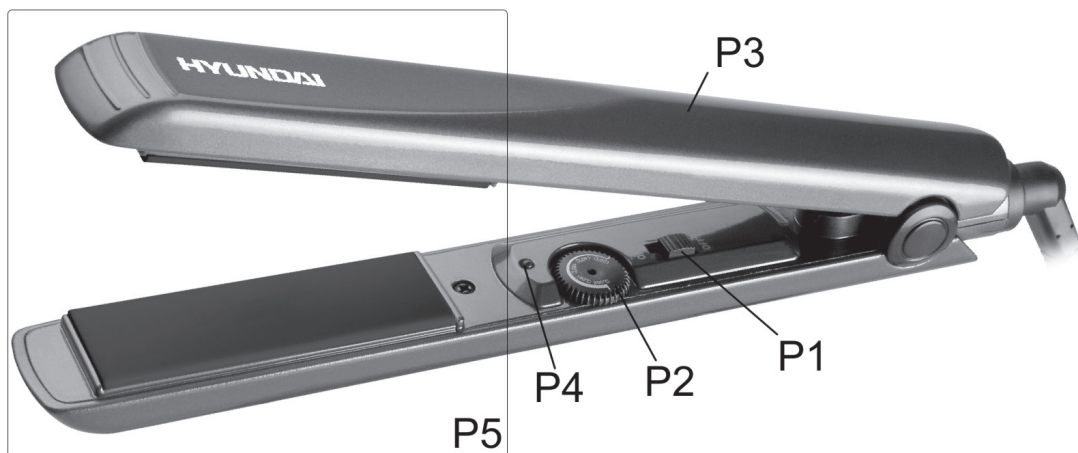
- **Z urządzenia nie wolno korzystać w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki ani innych zbiorników wypełnionych wodą.**
- **Nigdy nie zanurzać urządzenia do wody lub innej cieczy.**
- Urządzenia po włączeniu lub kiedy jest gorące nie układać na miękkich lub palnych materiałach.

Niebezpieczeństwo pożaru!

- Po zakończeniu pracy urządzenie należy wypiąć z sieci.
- Nie używać podczas kąpieli, prysznicza ani w bezpośrednim sąsiedztwie umywalki.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast je wyłączyć z gniazdka!
- Nie należy dotykać części P5, gdy urządzenie jest włączone. Grozi poparzeniem.
- Dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych i mentalnych, a także osoby bez doświadczenia mogą korzystać z urządzenia jedynie jeśli rozumieją zagrożenie, są pod opieką osoby dorosłej albo zostały poinstruowane, jak bezpiecznie użytkować sprzęt.
- Dzieci powinny być pod dozorem, żeby nie mogły bawić się z urządzeniem.

OPIS PIERWIASTKÓW STERUJĄCYCH

- P1 Główny wyłącznik
- P2 Ustawienie temperatury
- P3 Uchwyt
- P4 Czujnik włączenia
- P5 Część o wysokiej temperaturze



INSTRUKCJA OBSŁUGI

- 1) Przed zastosowaniem prostownicy należy umyć włosy odpowiednim szamponem i dokładnie opłukać gorącą wodą. Potem włosy wysuszyć ręcznikiem nie całkiem do sucha, pozostawić częściowo wilgotne.
- 2) We włosy równomiernie wetrzeć termoplastyczny krem zmiękczający (optymalnie używa się przy 20 % wilgotności włosów) od górnej części włosów do dolnej części pozostawić je do wyschnięcia.
- 3) Wyrównywanie włosów
Po podłączeniu do źródła zasilania przełączyć przełącznik zasilania w pozycję „ON”. Czerwony czujnik sygnalizuje włączenie prostownicy. Sprawdzić, czy czerwony czujnik świeci. W innym wypadku sprawdzić, czy jest podłączone zasilanie. Przez przycisk termostatu ustawić żadaną temperaturę.
Włączonego urządzenia nigdy nie wolno pozostawiać bez nadzoru.
Włączonego urządzenia nigdy nie wolno kłaść na podkładkę, która nie jest odporna na ciepło.

- 4) Uczesać lub wyszczotkować włosy tak, by nie były zaplątane i były gładkie. Grzebieniem rozdzielić włosy do poszczególnych kosmyków. Nie pozostawiać w kosmyku zbyt dużo włosów.

Polecenie: lepiej jest najpierw rozdzielić włosy na głowie i wyrównać włosy. Dopiero potem można wyrównać górną część.

- 5) Rozpocząć pasmem szerokości nie więcej niż 5 cm. Włożyć je między deski prostownicy i nacisnąć mocno uchwyt urządzenia.
- 6) Przesuwać prostownicę w kierunku w dół w kierunku od nasady do końca włosów, co powinno trwać około 5 sekund, aby zapobiec ich przegrzaniu.
- 7) Te kroki powtórzyć ponownie, dopóki nie zostanie osiągnięty wymagany wygląd.
- 8) Potem pozostawić włosy do wystygnięcia. Nie czesać ani nie szczotkować włosów, dopóki nie są całkowicie chłodne, ponieważ mógłby ulec uszkodzony kształt fryzury.

Po użyciu przestawić przełącznik zasilania w pozycję OFF, wyjąć kontakt z gniazdka i po ostygnięciu odłożyć prostownicę.

- Należy odłożyć prostownicę na termoodporną powierzchnię
- Po każdym użyciu należy prostownicę odłączyć z sieci
- Zostawić do ostygnięcia
- Nie należy okręcać prostownicy kablem
- Prostownicę należy trzymać w suchym miejscu z dala od dzieci
- Urządzenie można przy pomocy pętelki zawiesić na haczyk

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem i innymi zabiegami należy odłączyć urządzenie od sieci.
- Ruchome części nie wymagają smarowania. Aby urządzenie właściwie działało, należy utrzymywać je w czystości.
- Płytki prostownicy mają nieprzywierającą powierzchnię, która zapobiega przyklejaniu się resztek i nieczystości. W razie konieczności powierzchnię wyczyścić miękką szmatką i niewielką ilością wody. Nie używać żadnych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą uszkodzić powierzchnię.
- Urządzenie należy czyścić suchą ściereczką, nie wolno używać do tego wody ani środków czyszczących.
- Jeżeli urządzenie nie jest używane, należy odłożyć je w bezpieczne i suche miejsce poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci bez opieki nie mogą przeprowadzać żadnych zabiegów konserwujących.

USUWANIE USTEREK

Urządzenie nie działa

- Sprawdzić pewne osadzenie kabla doprowadzającego
- Sprawdzić pozycję wyłącznika

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- Prostownica do włosów
- Płytki z powierzchnią ceramiczną
- Czujnik LED włączenia/wyłączenia
- Temperatura ustawienia: 120 - 200 °C
- Zasilanie: 230 V ~ 50 Hz
- Pobór mocy: 30 W
- Rozmiary: 26 x 3,6 x 3 cm
- Waga (NETTO): 0,3 kg

Zmiana specyfikacji technicznej produktu zastrzeżona przez producenta.

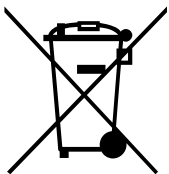


OSTRZEŻENIE: ABY UNIKNĄĆ NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, NIE WOLNO WYSTAWIAĆ SPRZĘTU NA DZIAŁANIE DESZCZU BĄDŹ WILGOCI. URZĄDZENIE ODBIORCZE ZAWSZE WYŁĄCZYĆ Z GNIAZDKA, KIEDY NIE JEST UŻYWANE LUB PRZED NAPRAWĄ. W URZĄDZENIU NIE MA ŻADNYCH CZĘŚCI, KTÓRE BY MÓGŁ ODBIORCASAMODZIELNIE NAPRAWIAĆ. NAPRAWĘ SPRZĘTU NALEŻY ZLECIĆ ODPOWIEDNIO PRZYGOTOWANEMU SERWISU AUTORYZACYJNEMU. URZĄDZENIE ZNAJDUJE SIĘ POD NIEBEZPIECZNYM NAPIĘCIEM.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

Wykonaliśmy to najlepsze, aby obniżyć ilość opakowań i stwierdziliśmy ich łatwe rozdzielanie na 3 materiały: tektura, masa papierowa i rozciągnięty polietylen. Urządzenie to zawiera materiały, które mogą być po demontażu utylizowane wyspecjalizowaną spółką. Prosimy, aby Państwo dotrzymywali miejscowe przepisy dotyczące obchodzenia się z papierami pakowymi, wyładowanymi bateriami i starymi urządzeniami.

Likwidacja zużytego sprzętu elektrycznego / elektronicznego oraz utylizacja baterii i akumulatorów



Ten symbol znajdujący się na produkcie, jego wyposażeniu lub opakowaniu oznacza, że z produktem nie można obchodzić jak z odpadami domowymi. Kiedy urządzenie lub bateria / akumulator będą nadawały się do wyrzucenia prosimy, aby Państwo przewieźli ten produkt na odpowiednie miejsce zbiorcze, gdzie zostanie przeprowadzona jego utylizacja. Na terenie Unii Europejskiej oraz w innych europejskich krajach znajdują się miejsca zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów.

Dzięki zapewnieniu właściwej utylizacji produktów mogą Państwo zapobiec możliwym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia. Mogłyby one wystąpić w wypadku nieodpowiedniego postąpienia z odpadami elektronicznymi i elektrycznymi lub zużytymi bateriami i akumulatorami.

Utylizacja materiałów pomaga chronić źródła naturalne. Z tego powodu, prosimy nie wyrzucać starych elektrycznych i elektronicznych urządzeń oraz akumulatorów i baterii razem z odpadami domowymi.

Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został produkt kupiony.

Producent: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Republika Czeska
Importer: DIGISON Polska sp. z o.o., ul. Krzemieniecka 46, Wrocław 54 613 Poland

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use.
- Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original accessories
Pay careful attention to the following “Special Safety Instructions for this unit“.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS UNIT

- Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- Do not cover the hair straightener with other things to avoid of inner element damage.
- Do not put this product in the place with water.
- Clean the shell with dry cloth. To avoid of product damage, keep away from water or do not use other clearing agent.
- The power supply wire should be away the high temperature or heating surface, do not store with the wire or other elements damaged, do not use it again, deliver the product to authorized technician to check and repair.
- Please keep the hot styling irons away from the scalp, neck and face.

Danger of scald!

- After use, please store the crimper at a safe place, out of reach of children.
 - **Do not use the appliance near a bath tub, wash basin or other vessel filled with water.**
 - **Never submerge the crimper into water or any other liquid.**
- To avoid the risk of an electric shock and fire: Do not store the appliance on soft or flammable materials when being switched on/hot.

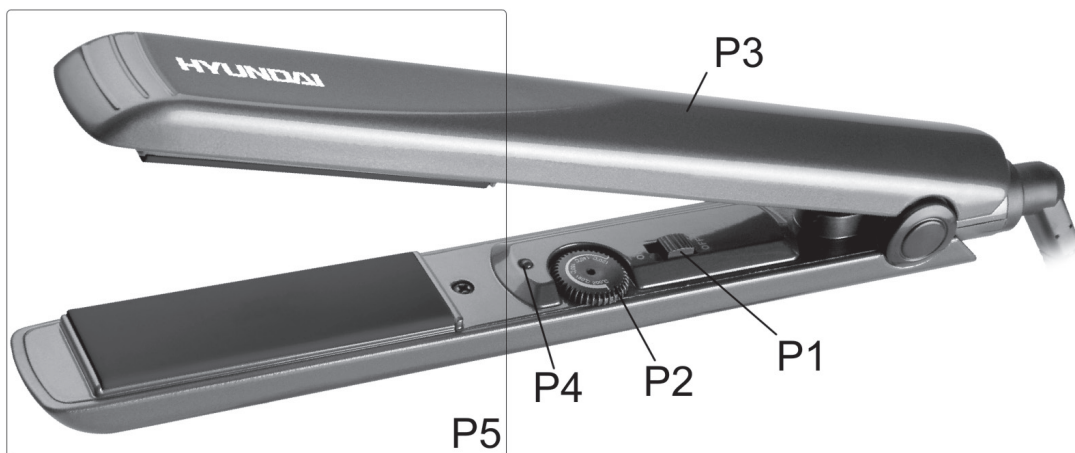
Danger of burns!

- Unplug the unit after use.
- Do not use while bathing.
- If the appliance falls into water, pull the power plug immediately.
- Don't touch the high temperature area (P5) in order to avoid scald when appliance in use.

- This appliance is not intended for use by persons people (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning the way of use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

DESCRIPTION OF THE CONTROLS

- P1 Main switch
- P2 Temperature setting
- P3 Handle
- P4 Indicator ON
- P5 High tepmerature area



INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Before use the hair straightener, clean the hair with appropriate shampoo and wash with warm water to clean the hair. Then dry the hair. Not completely dry, leave it damp.
- 2) Smear the thermoplastic softening cream evenly to hair (it is optional when hair is in 20 % wet condition) from the upper of the hair to the lower and then dry it naturally for 15 minutes.
- 3) Straightening your hair

The hair straightener with heat indicator, after connected the power supply, turn the switch to „ON“ place. Red indicator light signals the straightener is ON. Watch if the red indicator is lighted, otherwise checking if the power connected. Set the temperature knob to the temperature you needed.

Never leave the appliance unattended when it is plugged in.

Never put the appliance on a surface that is not heat-resistant when it is heating up and when it is hot.

- 4) Comb or brush your hair so that it is disentangled and smooth.
Use a comb to divide the hair into sections. Do not put too much hair in one section.

Tip: it is better to section off the crown area and to straighten the hair underneath first. Then straighten the top area.

- 5) Take a section that is not wider than 5 cm. Place it between the straightening plates and press the handles of the appliance firmly together.
- 6) Slide the straightener down the length of the hair for 5 seconds, from root to hair end, without stopping to prevent overheating.
- 7) Repeat this process until you have achieved the desired look.

- 8) Allow your hair to cool down. Do not comb or brush it before it has cooled down, as this would ruin the hairstyle you have just created.

AFTER USE

- After use, push the switch in „OFF“ place, and pull out the power plug and store it after straightener cooled.
- Place the straightener on a non-combustible surface.
- Remove the plug from the socket after each use.
- Let the unit cool down.
- Do not wind the mains cable around the unit!
- Store the unit in a dry place that is out of reach of children.
- The unit can be hung on a hook by the hanging eyelet.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket before cleaning.
- No lubrication of moving parts is needed. Please keep the appliance clean for proper operation.
- The irons have a non-stick coating to prevent residues or dirt from burning on. Clean the cold irons with a soft cloth and some water, if necessary. Do not use any aggressive cleaning agents, because they may attack the non-stick coating.
- Do not clean it with any highly flammable liquids!
- If the appliance is not in use, please keep it at a safe and dry place out of reach of children.
- Children can't clean the appliance without supervision or instruction by a responsible person.

TROUBLESHOOTING

The device is not working

- Check that the mains connection cable is firmly plugged in.
- Check the positions of the switches.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

- Hair straightener
- Ceramic coating plate
- ON/OFF LED
- Temperature setting: 120 - 200 °C
- Power supply: 230 V ~ 50 Hz
- Power drain: 30 W
- Size: 26 x 3,6 x 3 cm
- Weight (NETTO): 0,3 kg

We reserve the right to change technical specifications.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Old electrical appliances, used batteries and accumulators disposal




This symbol appearing on the product, on the product accessories or on the product packing means that the product must not be disposed as household waste. When the product/ battery durability is over, please, deliver the product or battery (if it is enclosed) to the respective collection point, where the electrical appliances or batteries will be recycled. The places, where the used electrical appliances are collected, exist in the European Union and in other European countries as well. By proper disposal of the product you can prevent possible negative impact on environment and human health, which might otherwise occur as a consequence of improper manipulation with the product or battery/ accumulator. Recycling of materials contributes to protection of natural resources. Therefore, please, do not throw the old electrical appliances and batteries/ accumulators in the household waste. Information, where it is possible to leave the old electrical appliances for free, is provided at your local authority, at the store where you have bought the product. Information, where you can leave the batteries and accumulators for free, is provided to you at the store, at your local authority.

Köszönjük, hogy megvásárolta a terméket! Kérjük, figyelmesen olvassa el a használati utasítást, mielőtt üzembe helyezi a készüléket! Őrizze meg az útmutatót, a garanciajegyet, és ha lehetséges, a termék csomagolását is!

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

- A készülék kifejezetten háztartási használatra és célra készült, ipari használat (üzemi konyha, vendéglátó egység pl.. büfé, iroda stb.) esetén a garancia érvényét veszíti!
- Tartsa távol sugárzó hőtől, napsütéstől, nedvességtől és az éles tárgyaktól! Ne működtesse nedves kézzel, és ha a készülék vizes lesz, azonnal ramtalanítsa!
- FIGYELEM! A készüléket soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba!
- Tisztításkor vagy használat után kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból (a csatlakozó dugót fogva, ne a vezetékét!), a tartozékokat pedig vegye le róla!
- Ne működtesse a készüléket felnőtt felügyelete nélkül! Ha felügyelet nélkül hagyja a készüléket, mindig kapcsolja ki vagy húzza ki a csatlakozót a konnektorból!
- Védje a gyerekeket az áramütéstől, ezért tartsa és használja a készüléket tőlük távol!
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék és a vezeték épségét! Ne használja, ha a kábel vagy a készülék sérült!
- Ne próbálja saját maga megjavítani a készüléket, ha meghibásodott! Forduljon szakemberhez! A sérült kábelt kizárólag szakszervizzel vagy, szakemberrel cseréltesse ki!
- A készüléket mozgásukban korlátozott és csökkent mentális képességgel vagy a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal és tudással nem rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is) nem használhatják, kivéve, ha a felügyeletük biztosított vagy biztonságukért felelős személy általi készülékhasználatra vonatkozóan utasítást adtak. Ügyelni kell arra, hogy a gyerekek ne játszanak a készülékkel.
- Olvassa el a készülék kiegészítő biztonsági utasításokat!

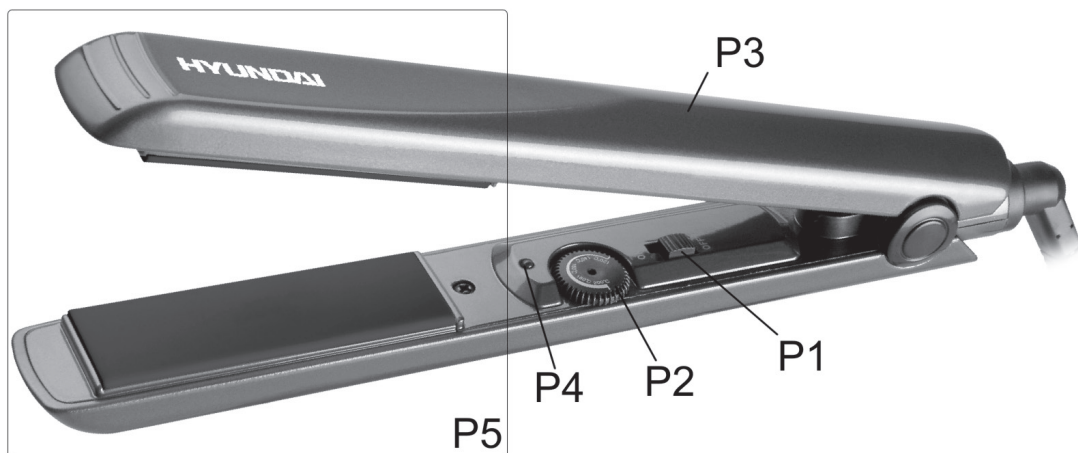
A KÉSZÜLÉKKEL KAPCSOLATOS SPECIÁLIS BIZTONSÁGI SZABÁLYOK

- A hálózatra való csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a készülék adattábláján feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- A készüléket soha ne takarja le (pl. törülközővel).
- A készüléket ne helyezze nedves helyre.
- Ügyeljen, hogy a tápkábel ne kerüljön a készülék felforrósodott részei közelébe. Ne tekerje fel a kábelt a készülékre. A kábel vagy a készülék más részeinek megsérülése esetén a hajvasalót további használat előtt márkaszervizben ellenőriztesse.
- A forró hajvasalót ne közelítse fejbőrhöz, nyakhoz vagy archoz.
- **Égéséi sérülés kockázata áll fenn!**
- Használat után a hajvasalót helyezze biztonságos, gyerekektől elzárt helyre.
-  **A készüléket ne használja fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más, vízzel telt edények közelében.**
- **A készüléket soha ne merítse vízbe, sem más folyadékba.**
- A bekapcsolt vagy még forró készüléket ne helyezze puha vagy gyúlékony anyagból készült tárgyra. Tűzveszély kockázata áll fenn!
- Használat után a csatlakozó dugót húzza ki a hálózathoz.
- A készüléket ne használja fürdés vagy zuhanyozás közben, sem mosdó közelében.
- Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki az a kábelt az elektromos hálózathoz.
- Használat közben ne érjen a készülék forró részéhez (P5), mert ez égési sérülést okozhat.

- A készüléket legalább 8 éves gyerekek, valamint korlátozott fizikai és szellemi képességű vagy kevés tapasztalattal és ismerettel rendelkező felnőttek felügyelt alatt használhatják, vagy azzal a feltétellel, hogy felvilágosítást kapnak a készülék biztonságos használatáról, és tudatában vannak az esetleges veszélyeknek.
- Ügyeljen arra, hogy gyerekek ne játszhassanak a készülékkel!

A KÉSZÜLÉK ELEMEI

- P1 Főkapcsoló
- P2 Hőmérséklet-szabályozó
- P3 Fogantyú
- P4 Működésjelző
- P5 A készülék forró része



HASZNÁLATI TUDNIVALÓK

- 1) A hajvasaló használata előtt mossa meg a haját megfelelő samponnal és alaposan öblítse le meleg vízzel. Ezt követően törölje meg a haját törülközővel, de ne teljesen szárazra, a haj maradjon egy kicsit nedves.
- 2) A hajba egyenletesen dörzsöljön bele hőképlékeny hajsimító krémet (optimálisan 20%-os nedvességű hajnál használható) a haj felső részétől indulva lefelé, majd hagyja, hogy a haj magától megszáradjon.
- 3) A haj kiegyenesítése

Miután a hajvasalót csatlakoztatta az elektromos hálózathoz, a főkapcsolót állítsa „ON” pozícióba. A működésjelző kontrolléggő a hajvasaló bekapcsolását jelzi. Ellenőrizze, hogy a működésjelző világít-e. Ha nem világít, ellenőrizze az áramellátást. A hőmérséklet szabályozóval állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

A pirosan világító kontrolléggő a hajvasaló bekapcsolását jel-zi. Ellenőrizze, hogy a kontrolléggő pirosan világít-e. Ha nem világít, ellenőrizze az áramellá-tást. A hőmérsékletszabályozó-
val állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

A bekapcsolt készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.

A bekapcsolt készüléket soha ne helyezze nem hőálló felületre.

- 4) A haját fésűvel vagy kefével bontsa ki és fésülje simára. Fésűvel ossza a haját különálló tincsekre. Az egyes tincsekben ne legyen túl sok haj.

Tipp: célszerű különválasztani a fejtetőn lévő haját, és először az ez alatt lévő területeket vasalni, ezt követően a fejtető területét.

- 5) Kezdje hajvasalást egy 5 cm-nél nem szélesebb hajtincessel. Tegye a tincset a hajvasaló lapjai közé, majd erősen szorítsa össze a készülék fogantyúját.
- 6) A hajvasalót a hajsálak tövétől indulva a végük irányába folyamatosan húzva mozgassa, kb. 5 másodperc alatt végighúzva a vasalót a hajvégekig, így elkerülheti a hajsálak túlhevülését.
- 7) A műveletet a kívánt hatás eléréséig ismétlje.
- 8) Ezt követően hagyja a haját kihűlni. Amíg teljesen ki nem hűlt, sem fésűvel, sem kefével ne fésülje, mivel ezzel tönkretenné a kialakítandó frizurát.

Használat után

- Használat után a Főkapcsoló állítsa OFF pozícióba, a villásdugót húzza ki az elektromos hálózathoz és a hajvasalót – amint kihűlt – tegye el. A hajvasalót helyezze hőálló felületre.
- A villásdugót minden használat után húzza ki az elektromos hálózathoz.
- A készüléket hagyja kihűlni.
- A tápkábelt ne tekerje rá a készülékre.
- A hajvasalót tárolja száraz, gyerekektől elzárt helyen.
- A készüléket a gyűrűjénél fogva felakaszthatja egy arra alkalmas kampóra.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tisztítás és karbantartás előtt a készüléket húzza ki a hálózathoz.
- A mozgó részek nem igényelnek olajozást. A készüléket a megfelelő működés érdekében tartsa tisztán.
- A vasalófelületek tapadásgátló felülete megakadályozza a szennyeződések odaragadását. Szükség esetén a felületeket tisztítsa meg puha ronggyal és egy kevés vízzel. Ne használjon semmilyen agresszív tisztítószerrel, mert az kárt tehet a tapadásgátló felszínben.
- Magát a készüléket tisztítsa száraz ronggyal, ne használjon sem vizet, sem tisztítószereket.
- Ha a készüléket nem használja, tegye el biztonságos, száraz, gyerekektől elzárt helyre.
- A tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyerekek.

HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik.

- Ellenőrizze, hogy a tápkábel megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze a kapcsoló pozícióját.

MŰSZAKI ADATOK

- Hajvasaló
- Kerámiafelületű vasalólapok
- Ki-/bekapcsolást jelző LED
- Beállítható hőmérséklet-tartomány: 120 - 200°C
- Hálózati feszültség: 230 V ~ 50 Hz
- Felvett teljesítmény: 30 W
- Méretek: 26 x 3,6 x 3 cm
- Tömeg (NETTO): 0,3 kg

A gyártó fenntartja a műszaki paraméterek módosításának jogát.

CE tanúsítvánnyal rendelkezik. A CE szimbólum jelentése:

A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak. Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

A 79/1977. (XII. 31) IKIM rendelet alapján a gyártó tanúsítja, hogy a fenti készülék megfelel a biztonsági követelményeknek

A készülék jótállási feltételei a 151/ 2003 (IX. 22.) Korm. Rendelet szerinti, a mellékelt jótállási jegy szerint. Kérjük, hogy a vásárlási okmányokat őrizze meg, a jótállás a vásárlási okmány, és a jótállási jegy egyidejű bemutatásával lehetséges.

Termékeinket folyamatosan fejlesztjük, hogy azok mind korszerűbbek legyenek, ezért a készülékek műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak.



Tartsa tisztán környezetét! Az elhasznált készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja. Kérjük, a terméket – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek, begyűjtésére szakosodott újrahasznosító vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Az

elhasznált termékről a hálózati kábelt töben vágja le a begyűjtőhelyen való leadását megelőzően (figyelem, a kábelt se felejtse el leadni, mivel az is elektromos hulladék!) Tájékoztatjuk, hogy a gyártót és a kereskedőt a 264/2004. (IX:23.) Korm. Rendelet szerint térítésmentes áru-visszavételi kötelezettség terheli.

FIGYELEM: TŰZ VAGY ÁRAMÜTÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE TEGYE KI A KÉSZÜLÉKET ESŐ VAGY NEDVESSÉG HATÁSÁNAK. HASZNÁLATON KÍVÜL VAGY JAVÍTÁS ELŐTT MINDIG HÚZZA KI A KÉSZÜLÉKET AZ ELEKTROMOS HÁLÓZATBÓL. A KÉSZÜLÉK NEM TARTALMAZ A FELHASZNÁLÓ ÁLTAL JAVÍTHATÓ ALKATRÉSZEKET. MINDIG FORDULJON SZAKSZERVIZHEZ. A KÉSZÜLÉK VESZÉLYES FESZÜLTSG ALATT VAN.

Környezetvédelmi információk

Megtettünk lehető legjobbhat a csomagolóanyagok mennyiségének csökkentése érdekében: lehetővé tettük azok egyszerű szétválasztását 3 anyagra: kartonpapír, papírzúzalék és olvasztott polipropilén. A készülék olyan anyagokat tartalmaz, amelyek szétszerelés után speciális üzemekben újrahasznosíthatók. Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok, kimerült elemek és régi berendezések kezelésére vonatkozó helyi előírásokat.

Gyártja: HP TRONIC Zlín, spol. s r.o., Prštné-Kútiky 637, Zlín, 760 01, Cseh Köztársaság

Forgalmazó: HORDÓ-VÁM Kft., Felház utca 56 I 20, 2700, Cegléd

Poznámky / Notatka / Notes / Jegyzet:

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list.

Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výtěžné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: www.hyundai-electronics.cz

Případně další dotazy zasílejte na info@hyundai-electronics.cz

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku: **HS580**

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:

ZÁRUČNÝ LIST

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsať štyri mesiacov od dátumu predaja spotrebiteľovi.

Záruka sa vzťahuje na poruchy a chyby, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať u predajcu, ktorý výrobok predal spotrebiteľovi alebo v autorizovanom servise.

Pri reklamacii je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originálny nákupný doklad, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Záruka platí iba vtedy, ak je výrobok používaný podľa návodu na obsluhu a pripojený na správne sieťové napätie.

Spotrebiteľ stráca nárok na záručnú opravu alebo bezplatný servis najmä v prípade:

- zásahu do prístroja neoprávnenou osobou.
- nesprávnej alebo neodbornej montáže výrobku.
- poškodenia prístroja vplyvom živeľnej pohromy.
- používania výrobku pre účely pre ktoré nie je určený.
- používania výrobku na profesionálne či iné zárobkové činnosti.
- používania výrobku s iným než doporučeným príslušenstvom.
- nesprávnej údržby výrobku.
- nepravidelného čistenia výrobku najmä v prípade, kedy je porucha spôsobená zvyškami potravín, vlasov, domového prachu alebo iných nečistôt.
- vystavenia výrobku nepriaznivému vonkajšiemu vplyvu, najmä vniknutím cudzích predmetov alebo tekutín (vrátane elektrolytu z batérií) dovnútra.
- mechanického poškodenia výrobku spôsobeného nesprávnym používaním výrobku alebo jeho pádom.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: www.hyundai-electronics.cz

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte info@hyundai-electronics.cz

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja: **HS580**

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

WARUNKI GWARANCJI

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką HYUNDAI, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy .
- 8) Gwarancją nie są objęte:
 - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
 - zużycie towaru przekraczające zakres zwykłego używania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
 - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wyładowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
 - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
 - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
 - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
 - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
 - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
 - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
 - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
 - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
 - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: serwis@digison.pl

| | |
|---|---|
| Nazwa: HS580 | Pieczęć i podpis sprzedawcy: |
| Data sprzedaży: | |
| Numer serii: | |
| 1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta: |
| 3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta: | 4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta: |

Poznámky / Notatka / Notes / Jegyzet:

HYUNDAI